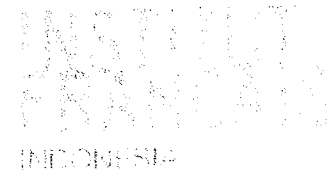




MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
AND
INSTITUT FRANÇAIS D'INDONÉSIE



Universitas Pendidikan Indonesia, located in Bandung, Indonesia, and Institut Français d'Indonésie of Bandung, Indonesia, have understood to establish cooperation in educational domain. This cooperation shall be implemented in a form of events agreed by both parties.

Both parties have common understanding to develop various cooperations in different fields:

1. Short term activities and cooperation such as academic discussion forum, exhibition, or performance.
2. Long term activities and structured activity program.
3. Organization of information dispositif on activities and programs conducted for students and lecturers.


Everything related to the implementation of this MoU shall be set forth in cooperation agreement.


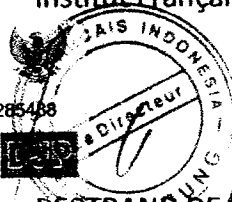
This Memorandum of Understanding is valid from 21 May 2013 to 21 May 2016.

Bandung, 21 May 2013

FIRST PARTY

SECOND PARTY

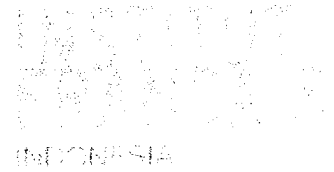
Universitas Pendidikan Indonesia

REKTOR
SUNARYO KARTADINATA
Rector of UPI

Institut Français d'Indonésie


BERTRAND DE MARTINGH
Counsellor for Cooperation and Culture
Director of Institut Français in Indonesia



NOTA KESEPAHAMAN

UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
BANDUNG, INDONESIA



DENGAN

INSTITUT PRANCIS INDONESIA
BANDUNG, INDONESIA

Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung, Indonesia dan Institut Prancis Indonesia, Bandung, Indonesia, bersepaham untuk menjalin kerjasama. Kerjasama tersebut dapat dikembangkan dan disesuaikan dengan kebutuhan dan rencana yang disepakati oleh kedua belah pihak.

Kedua belah pihak sepaham untuk mengembangkan kerjasama yang bersifat beragam dan berkembang dalam bidang berbeda :

1. kegiatan dan kerjasama jangka pendek seperti forum diskusi akademis, pameran, atau pertunjukan
2. kegiatan jangka panjang dan program kegiatan terstruktur
3. pengorganisasian dispositif informasi mengenai kegiatan dan program yang dilaksanakan untuk mahasiswa dan dosen.

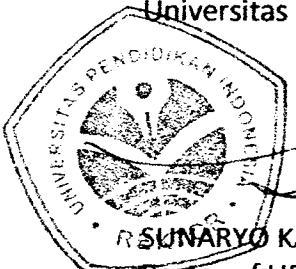

Segala hal yang berhubungan dengan pelaksanaan Nota Kesepahaman akan dituangkan dalam perjanjian kerjasama.

Nota kesepahaman mulai berlaku sejak 21 Mei 2013 hingga 21 Mei 2016.

Bandung, 21 Mei 2013

PIHAK PERTAMA

Universitas Pendidikan Indonesia



R. SUNARYO KARTADINATA
Rector of UPI

PIHAK KEDUA

Institut Prancis Indonesia



METRAI
TEMPEL
0A1E0ABF383321621
6000 DJP
BERTRAND DE HARTINGH
Counsellor for Cooperation and Culture
Director of Institut Français in Indonesia

Annex 1: Daftar Perabot dan Peralatan

Perabot milik IFI

- Satu rak buku
- Satu rak CD
- Bantal duduk

Perabot milik UPI

- Dua rak majalah dan brosur
- Dua meja
- Satu karpet
- Kursi PIC
- Meja PIC

Peralatan milik IFI:

- Satu unit PC
- Satu unit DVD player

Peralatan milik UPI:

- Satu unit TV

Annex 2: Daftar Referensi